

The Syriac World: East and West

叙利亚世界：东方与西方

May 18-19, 2026, 9:00 Department of History B113, Lee Shau Kee Humanities Academy No. 5, Peking University

2026年5月18日-19日 9:00 北京大学历史学系李兆基人文学苑5号楼B113

May 18 (Monday) 5月18日（周一）

08:45-09:00 Reception 来宾签到

09:00-09:20 Welcome & Opening Remarks 开幕致辞

09:20-09:30 Group Photo 合影

09:30-09:55 **Christian Robin** (CNRS), “The Syriac World and the Church of Himyar”
叙利亚世界与希木叶尔教会

09:55-10:20 **Muriel Debié** (EPHE-PSL), “Syriac as a Global and Hybrid Asian Culture: Case Studies in the Seventh Century” 叙利亚文化作为全球性与混合性亚洲文化：七世纪的个案研究

10:20-10:45 **Françoise Briquel-Chatonnet** (CNRS), “The Contribution of the Material Study of Syriac Manuscripts: Some Examples” 叙利亚语写本物质研究的贡献：一些实例

10:45-11:10 **Xiaolin Ma 马晓林** (Nankai University), “Nestorians, Alans, Marco Polo and the Siege Engine of *Saianfu*” 景教徒、阿兰人、马可·波罗和襄阳砲

11:10-11:30 Coffee Break 茶歇

11:30-11:55 **Narsay Soleil** (Sorbonne University), “The Communal Assembly According to Theodore and Narsai” 狄奥多尔和纳尔赛笔下的公共集会

11:55-12:20 **Xindong Hu 胡新东** (Peking University), “Another MIK III 45? Syriac Liturgical Fragments Hudra G and Taksa B from Turfan” 吐鲁番出土叙利亚礼仪残片考

14:00-14:25 **Zhihuan Zhou 周之桓** (Fudan University), “The Syriac Version of Justinian and the Monophysites: Some Remarks on Zacharias Rhetor and Michael the Syrian” 叙利亚语史料中的查士丁尼与一性论派：以修辞学家扎卡里亚斯与叙利亚的米海尔为例

14:25-14:50 **Simon Brelaud** (CNRS), “Erbil and the Syriac Christian Networks in Mesopotamia and Asia” 埃尔比勒与美索不达米亚及亚洲的叙利亚基督教网络

14:50-15:15 **Hidemi Takahashi** (Tokyo University), TBC

15:15-15:40 **Ma Fu 付马** (Peking University), “From *Dasuo* to *Diexie*: Reflection on the Changes in Chinese Christian Terminology between the Tang and Yuan Dynasties” 从“达娑”到“迭屑”：重审唐元之间汉文景教译语的变化

15:40-16:00 Coffee Break 茶歇

16:00-16:25 **Stevens Bernardin** (CNRS), “Aramaic and the First Millennium BCE: Toward the Syriac World” 亚兰语与公元前一千纪：走向叙利亚语世界

16:25-16:50 **Wendan Li 李文丹** (Peking University), “Recontextualizing the Alleged Persecution of John of Montecorvino by Syriac Christians” 再论景教徒对孟高维诺的“迫害”

16:50-17:10 Discussion 综合讨论

18:30 Conference dinner 晚餐

May 19 (Tuesday) 5月19日(周二)

09:00-09:25 **Jimmy Daccache** (Yale University), “Tracing Syriac Inscriptions: Spread, Content, and Social Agency” 追踪叙利亚语铭文：传播、内容与社会能动性

09:25-09:50 **Lijuan Lin 林丽娟** (Peking University), “How Syriac medicine came to China: The Nestorian physician Ibn Sarābiyūn in the *Huihui Yaofang*” 叙利亚医学如何传入中国：论《回回药方》中的景教医人撒刺必荣

09:50-10:15 **Yiqing Li 李怡青** (Free University of Berlin), “Original Texts, Original Language: Case Study on the Syriac Liturgical Texts in Turfan based on Psalter N” 景教仪礼文献在吐鲁番的文本与语言传承：基于叙利亚语残篇 Psalter N 的案例研究

10:15-10:40 **Changxu Hu 胡昶旭** (Tokyo University), “Acclamations in Syriac Sources: Representing Late Roman Political Culture in a Non-Administrative Language” 叙利亚语史料中的 acclamation: 非行政语言中对晚期罗马政治文化的呈现

10:40-11:00 Coffee Break 茶歇

11:00-11:25 **Boyun Liu 柳博赞** (Beijing Language and Culture University), “Between Cultures: Linguistic Mediation and Theological Identity in the *Jingjiao* Writings” 文化之间：景教文献中的语言中介与神学身份

11:25-11:50 **Guillaume Bady/Yasmine Ech Chael** (HiSoMA), “Ancient Christian Literature in Oriental Languages in the Sources Chrétiennes series” 基督教源流丛书中的东方语言古代基督教文献

11:50-12:10 Discussion 综合讨论